

**Two Disciples to Emmaus:** Jesus rose from the dead in the early morning of the first day of the week, which is Sunday and appeared first to Mary Magdalene (Mk 16: 9; Jn 20:12-18). The Angels appeared to a group of women who came to the tomb to anoint the body of Jesus. The Angels told them that Jesus has actually risen from the dead as he promised (Mt 28:1-8; Mk 16:1-8; Lk 24:1-11; Jn 20:1-13). Jesus then appeared to those women and said to them, “Do not be afraid. Go tell my brothers to go to Galilee, and there they will see me”(Mt 28:9-10). On another occasion he appeared to two of his disciples who were going to a village called Emmaus which is seven miles away from Jerusalem (Lk 24:13-35). The name of one of the two disciples is Cleopas (Lk 24:18). As the two disciples were expressing great worry concerning the passion and death of our Lord Jesus Christ and the absence of his body in the tomb, Jesus immediately blamed them for not knowing what is written in the Scripture concerning the Messiah. Then beginning from Moses to all the prophets, he began to teach them what the Scripture says about the Messiah (Lk 24:27). Jesus finally revealed himself to them by the breaking of the bread. May the Almighty God help us to recognize the presence of Jesus in the Eucharist, Amen. \*We have healing mass in our parish on the first Friday of every month. May the Holy Spirit inspire us and help us to attend the upcoming healing mass on Friday, May 04, 2018. Father Clement Uchendu C.S.Sp.

**Dos discípulos de Emaús:** Jesús resucitó de entre los muertos en la madrugada del primer día de la semana, que es Domingo y apareció primero a María Magdalena (Mc 16: 9, Jn 20: 12-18). Los Ángeles se aparecieron a un grupo de las mujeres que llegaron a la tumba para unguir el cuerpo de Jesús. Los Ángeles les dijeron que Jesús realmente resucitó de entre los muertos como lo prometió (Mt 28: 1-8, Marcos 16: 1-8, Lc 24: 1-11, Jn 20: 1-13). De pronto, Jesús apareció a aquellas mujeres y les dijo: “No teman; avisen a mis hermanos que vayan a Galilea, y allí me verán” (Mt 28, 9-10). En otra ocasión se apareció a dos de sus discípulos que iban a un pueblo llamado Emaús, que está a siete millas de Jerusalén (Lc 24: 13-35). El nombre de uno de los dos discípulos es Cleofas (Lc 24:18). Como los dos discípulos estaban expresando una gran preocupación con respecto a la pasión y muerte de nuestro Señor Jesucristo y la ausencia de su cuerpo en la tumba, Jesús inmediatamente los culpó por no saber lo que está escrito en las Escrituras con respecto al Mesías. Luego, comenzando desde Moisés hasta todos los profetas, comenzó a enseñarles lo que dice la Escritura acerca del Mesías (Lc 24:27). Jesús finalmente se reveló a ellos por la fracción del pan. Que el Dios Todopoderoso nos ayude a reconocer la presencia de Jesús en la Eucaristía, Amén. \*Tenemos misa de sanación en nuestra parroquia en el primer viernes de cada mes. Que el Espíritu Santo nos inspire y nos ayude a asistir a la próxima misa de sanación en el Viernes, 04 de Mayo 2018. Padre Clemente Uchendu C.S.Sp.

**Deux disciples à Emmaüs:** Jésus est ressuscité de la mort très tôt le matin du premier jour de la semaine, qui est le Dimanche. Il apparut tout d'abord à Marie de Magdala (Mc 16,9), Jn 20, 12-18). Les Anges apparurent à un groupe de femmes qui venaient au tombeau pour unger le corps de Jésus. Les Anges leur ont dit que Jésus est ressuscité des morts comme il l'a promis (Mt 28: 1-8; Mc 16: 1-8; Lc 24: 1-11; Jn 20: 1-13). Jésus apparut alors à ces femmes et leur dit: Alors Jésus leur dit: “Ne craignez point; allez annoncer à mes frères qu'ils doivent partir pour la Galilée, et là ils me verront”(Mt 28, 9-10). Une autre fois, il est apparu à deux de ses disciples qui se rendaient dans un village appelé Emmaüs, à sept milles de Jérusalem (Lc 24, 13-35). Le nom de l'un des deux disciples est Cléopas (Lc 24,18). Alors que les deux disciples exprimaient une grande inquiétude concernant la passion et la mort de notre Seigneur Jésus-Christ et l'absence de son corps dans la tombe, Jésus les a immédiatement blâmés de ne pas savoir ce qui est écrit dans les Écritures concernant le Messie. Puis, commençant par Moïse à tous les prophètes, il commença à leur enseigner ce que l'Écriture dit au sujet du Messie (Lc 24,27). Jésus s'est finalement révélé à eux par la fraction du pain. Que le Dieu Tout-Puissant nous aide à reconnaître la présence de Jésus dans l'Eucharistie, Amen. \*Nous avons la messe de guérison dans notre paroisse le premier vendredi de chaque mois. Que l'Esprit Saint nous inspire et nous aider à assister à la prochaine messe de guérison le vendredi, 04 de Mai 2018, Père Clément Uchendu C.S.Sp